

[Text]

que c'est absolument essentiel, mais encore faudrait-il qu'on donne au peuple québécois, pour la première fois de son existence, son indépendance politique.

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Merci, monsieur Patenaude.

Mr. Alexander: Well let me just ask you this last question, sir. As far as you are concerned, you see that the only hope for any realistic future would be that the province of Quebec must separate?

Mr. Patenaude: I do.

Mr. Alexander: Thank you.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you, Mr. Alexander.

Je veux remercier l'assemblée d'avoir écouté M. Alexander en silence et de lui avoir permis de parler dans sa langue maternelle. J'espère que cette entente va continuer pour le reste de la soirée. Je donne la parole au monsieur qui est au micro maintenant. Ce sera le dernier de ce groupe. Nous allons ensuite passer au prochain mémoire. Celui de M. Peter White, du *Sherbrooke Record*. Nous reviendrons après le prochain mémoire à l'assistance.

M. Hubert Wallot, président de la Fédération des étudiants de l'Université de Sherbrooke: Je crois que la salle a été attentive à l'intervention de M. Alexander parce qu'il s'agissait d'une intervention de qualité. Les membres du Comité sont ici depuis cinq jours. Ils sont allés à Bishop, à la Chambre de commerce et même à la Faculté d'administration à l'université, mais jamais personne n'est venu voir les étudiants de la Fédération comme tels. Alors je me demande...

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Monsieur Wallot, le comité est arrivé à Sherbrooke cet après-midi, à 15 h 05.

M. Wallot: Oui, mais M. Gervais devait rencontrer les gens. Il s'est rendu à Bishop et à plusieurs autres endroits, mais personne n'est venu à la FEUS. Je pense qu'on ne veut pas l'avis des étudiants québécois sur la question et c'est dommage. Merci.

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Merci. M. Wallot.

Nous allons donc entendre le mémoire de M. Peter White du *Sherbrooke Record* pour revenir ensuite à la salle. Je garantis que les trois messieurs qui étaient au micro seront les trois premiers à être appelés. Je vais donc demander à M. Peter White, président du *Sherbrooke Record*.

M. Peter White (président du Sherbrooke Record): Merci, monsieur le président. J'espère que les trois messieurs au micro profiteront de la pause pour chercher des questions bien difficiles à me poser après mon exposé. J'aimerais donner un mot d'explication avant de commencer mon mémoire. Je suis un québécois, je suis un québécois bilingue; je suis un québécois dont la langue maternelle est l'anglais. Je suis né au Québec, j'ai été élevé au Québec, j'ai étudié au Québec dans les Cantons de l'Est. J'ai complété mes études supérieures au Québec, en français. J'ai été l'adjoint spécial du premier ministre

[Interpretation]

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you, Mr. Patenaude.

M. Alexander: Alors permettez-moi de vous poser une dernière question, monsieur. A votre avis, le seul espoir d'un avenir réaliste serait que la province de Québec se sépare?

M. Patenaude: C'est ce que je pense.

M. Alexander: Merci.

Le coprésident suppléant (le sénateur Molgat): Merci, monsieur Alexander.

I wish to thank our guests for having listened to Mr. Alexander in silence and allowed him to express himself in his maternal tongue. I hope this entente will prevail during the rest of the evening. I will now allow the man at the microphone to speak. He will be the last of this group. We will then hear the next brief presented by Mr. Peter White of the *Sherbrooke Record*. After listening to the brief, we will again hear people from the floor.

Mr. Hubert Wallot (President, la Fédération des Étudiants de l'Université de Sherbrooke): I believe that people listened attentively to Mr. Alexander's intervention because it is spelled quality. The members of the Committee have been here five days. They went to Bishop, to the Chamber of Commerce and to the Faculty of Administration at the university, but no one ever bothered about the Students' Federation as such. And I am asking a suspension period.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Mr. Wallot, the Committee arrived in Sherbrooke at 3.05 this afternoon.

Mr. Wallot: Yes, but Mr. Gervais was supposed to meet the people. He went to Bishop and to a few other places, but nobody came to the FEUS. I think that the views of the Quebec students are not welcome, and it is regrettable. Thank you.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you, Mr. Wallot. We will hear the brief of Mr. Peter White of the *Sherbrooke Records* and we will then come back to the audience. I can assure you that the three gentlemen who were at the microphones will be the first to be called. I give the floor to Mr. Peter White, president of the *Sherbrooke Record*.

Mr. Peter White (President of the Sherbrooke Record): Thank you, Mr. Chairman. I hope that the three gentlemen at the microphone will take advantage of the delay to ask me some very difficult questions after my presentation. I would like to say a few words of explanation before I read my brief. I am a bilingual Quebecer whose mother tongue is English. I was born in Quebec, I was raised in Quebec, I went to school in Quebec in the Eastern Townships. I completed my higher education in Quebec, in French. For a year, I acted as special assistant to the regretted Daniel Johnson, then